

Köln 2006 ApS

CVR nr. 29 92 75 29

Årsrapport 2014

Geschäftsbericht 2014

Årsrapporten er fremlagt og godkendt på
selskabets ordinære generalforsamling den
26. maj 2015

*Der Geschäftsbericht wurde in der ordentlichen
Hauptversammlung am 26. Mai 2015
vorgelegt und genehmigt.*

Kent Hoeg Sørensen
Dirigent/Versammlungsleiter

Indholdsfortegnelse

Inhaltsverzeichnis

Side
Seite

Selskabsoplysninger

Informationen über die Gesellschaft

Selskabsoplysninger.....	2
Informationen über die Gesellschaft	

Påtegninger

Erklärungen

Ledelsespåtegning.....	3
Bericht der Unternehmensleitung	

Ledelsesberetning

Lagebericht

Ledelsesberetning.....	4
Lagebericht	

Årsregnskab 1. januar - 31. december

Jahresabschluss 1. Januar - 31. Dezember

Anvendt regnskabspraksis.....	5-6
Angewandte Rechnungslegungsgrundsätze	

Resultatopgørelse.....	7
Gewinn- und Verlustrechnung	

Balance.....	8-9
Bilanz	

Noter.....	10
Anhang	

I tilfælde af uoverensstemmelse mellem den danske og den tyske tekst, er den danske tekst gældende.

Bei Nichtübereinstimmung zwischen dem dänischen und dem deutschen Text, wird der dänische Text gültig sein.

Selskabsoplysninger

Informationen über die Gesellschaft

Selskabet

Gesellschaft

Köln 2006 ApS
c/o Kristensen Properties A/S
Vesterbro 18
DK-9000 Aalborg

CVR-nr.: 29 92 75 29

CVR-Nr.:

Stiftet: 15. oktober 2006

Gegründet: 15. Oktober 2006

Hjemsted: Aalborg

Sitz:

Regnskabsår: 1. januar - 31. december

Geschäftsjahr: 1. Januar - 31. Dezember

Direktion

Geschäftsleitung

Kent Hoeg Sørensen

Ledelsespåtegning

Bericht der Unternehmensleitung

Generalforsamlingen har besluttet, at årsrapporten for det kommende regnskabsår ikke skal revideres. Direktionen anser fortsat at betingelserne for at undlade revision er opfyldt.

Direktionen aflægger hermed årsrapporten for 2014 for Köln 2006 ApS. Direktionen erklærer:

- At årsrapporten er aflagt i overensstemmelse med den danske årsregnskabslov.
- At den valgte regnskabspraksis anses for hensigtsmæssig og de udøvede regnskabsmæssige skøn for forsvarlige.
- At årsrapporten giver et retvisende billede af virksomhedens aktiver og passiver, finansielle stilling samt resultatet.
- Ledelsesberetningen indeholder efter vores opfattelse en retvisende redegørelse for de forhold, beretningen omhandler.

Årsrapporten indstilles til generalforsamlingens godkendelse.

Aalborg, den 18. maj 2015

Aalborg, 18. Mai 2015

Direktion

Geschäftsleitung

Kent Hoeg Sørensen

Die Voraussetzungen von einer Prüfung abzusehen werden nach Ansicht von Vorstand weiterhin erfüllt.

Der Geschäftsleitung erstattet hiermit den Geschäftsbericht der Köln 2006 ApS für das Jahr das Jahr 2014.. Der Geschäftsleitung erklärt:

- *Dass der Geschäftsbericht in Übereinstimmung mit dem dänischen Gesetz über Jahresabschlüsse erstellt wurde.*
- *Dass die gewählten Bilanzierungs- und Bewertungsgrundsätze als zweckmäßig und die ausgeübten bilanziellen Einschätzungen als ordnungsgemäß angesehen werden.*
- *Dass der Geschäftsbericht ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage der Gesellschaft vermittelt.*
- *Nach unserer Auffassung enthält der Vorstandsbericht eine den Tatsachen entsprechende Darstellung der im Bericht behandelten Sachverhalte.*

Der Geschäftsbericht wird zur Genehmigung der Hauptversammlung vorgelegt.

Ledelsesberetning

Lagebericht

Væsentligste aktiviteter

Selskabets hovedaktivitet er at være komplementar for K/S Olivandenhof, Köln.

Hauptgeschäftstätigkeiten

Die Haupttätigkeit der Gesellschaft besteht darin, Komplementärin für K/S Olivandenhof, Köln zu sein.

Udvikling i aktiviteter og økonomiske forhold

Selskabets drift i 2014 balancerer. Der forventes et tilsvarende resultat for 2015.

Geschäftsentwicklung und wirtschaftliche Lage

Der Betrieb der Gesellschaft im Jahr 2014 ist ausgeglichen. Für 2015 wird ein ähnliches Ergebnis erwartet.

Betydningsfulde hændelser, indtruffet efter regnskabsårets afslutning

Der er ikke efter regnskabsårets afslutning indtruffet begivenheder af væsentlig betydning for selskabets finansielle stilling.

Ereignisse von Bedeutung, die nach Beendung des Geschäftsjahres eingetreten sind

Nach dem Bilanzstichtag sind keine Ereignisse eingetreten, die einen wesentlichen Einfluss auf die Bewertung des Geschäftsberichts haben.

Anvendt regnskabspraksis

Bilanzierungs- und Bewertungsgrundsätze

Årsrapporten for Köln 2006 ApS for 2014 er aflagt i overensstemmelse med den danske årsregnskabslovs bestemmelser for virksomheder i regnskabsklasse B.

Årsrapporten er udarbejdet efter samme regnskabspraksis som sidste år.

Generelt om indregning og måling

I resultatopgørelsen indregnes indtægter i takt med, at de indtjenes, herunder indregnes værdireguleringer af finansielle aktiver og forpligtelser. I resultatopgørelsen indregnes ligeledes alle omkostninger, herunder afskrivninger og nedskrivninger.

Aktiver indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil tilflyde selskabet, og aktivets værdi kan måles pålideligt.

Forpligtelser indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil fragå selskabet, og forpligtelsens værdi kan måles pålideligt.

Ved første indregning måles aktiver og forpligtelser til kostpris. Efterfølgende måles aktiver og forpligtelser som beskrevet for hver enkelt regnskabspost nedenfor.

Visse finansielle aktiver og forpligtelser måles til amortiseret kostpris, hvorved der indregnes en konstant effektiv rente over løbetiden. Amortiseret kostpris opgøres som oprindelig kostpris med fradrag af eventuelle afdrag samt tillæg/fradrag af den akkumulerede amortisering af forskellen mellem kostpris og nominelt beløb.

Der Jahresbericht für Köln 2006 ApS für 2014 wurde in Übereinstimmung mit dem dänischen Gesetz über den Jahresabschluss für Unternehmen der Rechnungslegungsklasse B vorgelegt.

Der Jahresbericht wurde nach derselben Rechnungslegungspraxis wie im vorigen Jahr erarbeitet.

Allgemeine Bilanzierungs- und Bewertungsgrundsätze

In der Gewinn- und Verlustrechnung sind die Erträge entsprechend ihrer Realisation berücksichtigt worden. Außerdem sind auch Wertberichtigungen von Aktivposten und Verbindlichkeiten enthalten. Zudem sind in der Gewinn- und Verlustrechnung alle Aufwendungen und Ergebnisseffekte aufgrund von Abschreibungen und Wertberichtigungen erfasst.

Aktiva sind unter der Voraussetzung bilanzierungsfähig, dass ein zukünftiger wirtschaftlicher Nutzen für die Gesellschaft wahrscheinlich ist und der Wert der Aktiva verlässlich ermittelt werden kann.

Schulden sind unter der Voraussetzung bilanzierungsfähig, dass sie wahrscheinlich zu einem Abfluss von Ressourcen führen, die einem zukünftigen wirtschaftlichen Nutzen der Gesellschaft anzurechnen sind und der Wert der Verbindlichkeiten verlässlich ermittelt werden kann.

Die Zugangsbewertung von Aktiva und Verbindlichkeiten erfolgt zu Anschaffungskosten. Die Folgebewertung erfolgt entsprechend der im folgenden dargestellten Bewertungsmethode für die Aktiva und Verbindlichkeiten sowie für die sonstigen Rechnungsposten.

Bestimmte monetären Aktiva und Verbindlichkeiten werden zu fortgeführten Anschaffungskosten angesetzt, wobei mit einer über die Laufzeit konstanten Rendite/Zinsen gerechnet wird. Bei der Ermittlung der fortgeführten Anschaffungskosten werden die Unterschiedsbeträge zwischen Anschaffungskosten und Nennwert/Rückzahlungsbetrag zeitanteilig bis zur Fälligkeit des Forderungs/Rückzahlungsbetrages ergebniswirksam hinzugerechnet bzw. davon abgezogen.

Anvendt regnskabspraksis

Bilanzierungs- und Bewertungsgrundsätze

Ved indregning og måling tages hensyn til forudsigelige tab og risici, der fremkommer inden årsrapporten aflægges, og som be- eller afkræfter forhold, der eksisterede på balancedagen.

Bei der Bilanzierung und Bewertung werden Verluste und Risiken berücksichtigt, deren Gegebenheiten bereits am Bilanzstichtag vorgelegen haben und durch bis zur Vorlage des Jahresberichtes bekannte Umstände be- oder entkräften wurden.

Resultatopgørelsen

Nettoomsætning

Nettoomsætningen ved salg af handelsvarer og færdigvarer indregnes i resultatopgørelsen, såfremt levering og risikoovergang til køber har fundet sted inden årets udgang. Nettoomsætning indregnes eksklusiv moms, afgifter og med fradrag af rabatter i forbindelse med salget.

Gewinn- und Verlustrechnung

Nettoumsatz

Der Nettoumsatz wird bei der Veräußerung von Handels- und Fertigwaren in der Gewinn- und Verlustrechnung berücksichtigt, sofern die Lieferung und das Risiko vor Jahresende auf den Käufer übergegangen sind, der Ertrag verlässlich bestimmt werden kann und auch voraussichtlich eingehen wird. Die Nettoumsätze werden abzüglich der Umsatzsteuer und der im Zusammenhang mit dem Verkauf anfallenden Rabatte angesetzt.

Andre eksterne omkostninger

Andre eksterne omkostninger omfatter omkostninger til ejendommen og administration.

Sonstige externe Aufwendungen

Sonstige externe Aufwendungen umfassen Aufwendungen für Immobilien und Verwaltung.

Finansielle indtægter og omkostninger

Finansielle indtægter og omkostninger indeholder renteindtægter og -omkostninger, finansielle omkostninger ved finansiell leasing, realiserede og urealiserede kursgevinster og -tab vedrørende værdipapirer, gæld og transaktioner i fremmed valuta, amortisering af finansielle aktiver og forpligtelser. Finansielle indtægter og omkostninger indregnes med de beløb, der vedrører regnskabsåret.

Finanzielle Erträge und Aufwendungen

Finanzielle Erträge und Aufwendungen umfassen Zinserträge und -aufwendungen, Aufwendungen im Rahmen des Finanzierungsleasings, realisierte und unrealisierte Kursgewinne und -verluste im Bezug auf Wertpapiere, Verbindlichkeiten und Transaktionen in Fremdwährung, Aufwendungen für die Tilgung monetärer Aktiva und Verbindlichkeiten. Finanzielle Erträge und Aufwendungen werden mit den Beträgen, die sich auf das Geschäftsjahr beziehen, zusammengefasst.

Tilgodehavender

Tilgodehavender måles til amortiseret kostpris, hvilket sædvanligvis svarer til nominel værdi. Værdien reduceres med nedskrivning til imødegåelse af forventede tab.

Forderungen

Forderungen werden zum getilgten Anschaffungskosten angesetzt, die normalerweise dem Nennwert entsprechen, abzüglich einer Wertminderung wegen Uneinbringlichkeit.

Resultatopgørelse 1. januar - 31. december

Gewinn- und Verlustrechnung 1. Januar - 31. Dezember

	Note Anhang	2014 DKK	2013 DKK
Bruttotab..... <i>Bruttoverlust</i>		-5.000	-5.000
Resultat før finansielle poster..... <i>Ergebnis vor Finanzposten</i>		-5.000	-5.000
Andre finansielle indtægter..... <i>Sonstige finanzielle Erträge</i>	1	5.000	5.000
Skat af årets resultat..... <i>Steuern auf das Jahresergebnis</i>		0	0
Årets resultat..... <i>Jahresergebnis</i>		0	0
Forslag til resultatdisponering <i>Vorschlag für die Gewinnverteilung</i>			
Overført resultat..... <i>Gewinnvortrag</i>		0	0
I alt..... <i>Total</i>		0	0

Balance 31. december

Bilanz 31. Dezember

Aktiver <i>Aktiva</i>	Note <i>Anhang</i>	2014 DKK	2013 DKK
Tilgodehavende kommanditselskab..... <i>Forderungen Kommanditgesellschaft</i>		125.000	125.000
Tilgodehavender <i>Forderungen</i>		125.000	125.000
Omsætningsaktiver <i>Umlaufvermögen</i>		125.000	125.000
Aktiver <i>Aktiva</i>		125.000	125.000

Balance 31. december

Bilanz 31. Dezember

Passiver	Note	2014	2013
<i>Passiva</i>	<i>Anhang</i>	DKK	DKK
Selskabskapital..... <i>Stammkapital</i>		125.000	125.000
Egenkapital <i>Eigenkapital</i>	2	125.000	125.000
Passiver <i>Passiva</i>		125.000	125.000
Eventualposter mv. <i>Eventualverbindlichkeiten u.a.</i>	3		

Noter

Anhang

1 Andre finansielle indtægter

Sonstige finanzielle Erträge

Renteindtægter i øvrigt.....	5.000	5.000
------------------------------	-------	-------

Sonstige Zinserträge

5.000	5.000
--------------	--------------

2 Egenkapital

Eigenkapital

	1/1-14 Årets resultat		31/12-14
	DKK	DKK	DKK
	<i>1. Januar 2014</i>	<i>Jahresergebnis</i>	<i>31. Dezember 2014</i>
Selskabskapital.....	125.000	0	125.000
<i>Stammkapital</i>			
Overført resultat.....	3.089	0	3.089
<i>Gewinnvortrag</i>			
I alt.....	128.089	0	128.089
<i>Insgesamt</i>			

3 Eventualposter mv.

Eventualverbindlichkeiten u.a.

Selskabet er komplementar i K/S Olivandenhof, Köln og hæfter dermed ubegrænset for dette selskabs forpligtelser. De samlede aktiver i kommanditselskabet udgør pr. 31. december 2014 TDKK 583, mens de samlede gældsforpligtelser udgør TDKK 159.

Die Gesellschaft ist Komplementärin der K/S Olivandenhof, Köln und haftet deshalb unbeschränkt für die Verbindlichkeiten dieser Gesellschaft. Die gesamten Aktiva der Kommanditgesellschaft betragen zum 31. Dezember 2014 TDKK 583 während die gesamten Verbindlichkeiten TDKK 259 betragen.